

les premiers pas en occitan limousin\*

L'occitan  
limosin  
per començar



les premiers pas en occitan limousin\*

L'occitan  
limosin  
per començar



L'occitània



L'occitània

On y parle une langue depuis des siècles :  
Ne l'appelons plus patois, c'est de l'occitan.  
Parlons la !



arrilemosin.free.fr

On y parle une langue depuis des siècles :  
Ne l'appelons plus patois, c'est de l'occitan.  
Parlons la !



arrilemosin.free.fr

# Français

## Occitan

### Prononciation

Salut !  
 Bonjour !  
 Bonsoir !  
 Bienvenue !  
 À bientôt !  
 Au revoir !  
 Bonne journée !  
 Bonne soirée !  
 Bonne nuit !  
 À demain

Adiu !  
 Bonjorn  
 Bonser  
 'Chaba ('Chabatz) d'entrar !  
 A una altra vetz !  
 Au reveire !  
 Bona jornada !  
 Bona serada !  
 Bona nuech !  
 A deman

adi  
 boundjour  
 bounsèi  
 tchabò (tchaba) dèntra \*  
 a ün' awtro vè  
 ow révèirè  
 bounò djournadò  
 bounò sèradò  
 bounò nè  
 a démò

Comment ça va ?

Coma iò menas-tu ?  
 Coma vas-tu ?

koumo yò mèna-tu  
 koumo va-tu  
 kò vaï / plò bè, é té  
 kò sè roudèlò /  
 nou yò fan na

Ça va / Très bien, et toi ?  
 Comme-ci, comme ça...

Quò vai / Plan ben, e te ?  
 Quò se rodela /  
 Nos iò fam 'nar...

J'ai faim !  
 J'ai soif !  
 À table ! (Viens manger !)  
 On va manger ?  
 Passe-moi le pain / l'eau  
 C'est délicieux !  
 On va boire un coup ?  
 On sort ?  
 Allons-y !  
 Santé ! / À ta santé !

l'ai fam !  
 l'ai set !  
 Vaque marendar !  
 Nos vam minjar ?  
 Balha-me lo pan / l'aiga  
 Qu'es leschos !  
 Vam beure un còp ?  
 Suertem ?  
 Nam l-i !  
 Santat ! / A ta santat !

yaï fan  
 yaï sé  
 vakè marènda  
 nou van mïndja  
 balyò mè lou pò / l'aigò  
 k'èi lèitchou  
 vam beur' ün kò  
 sèrtèm  
 nan li  
 santa / a tò santa

Oui / Non  
 Peut-être  
 Merci (beaucoup)  
 Je t'en prie (De rien)  
 S'il te / vous plaît  
 Excuse-moi  
 Excusez-moi

Oc-es / Non  
 Benleu  
 Te / Vos remercie (bien)  
 Te'n prege  
 Si te / -us plai  
 Excusa-me  
 Excusatz-me

ouèi / nou  
 beuleuw  
 tè / vou rèmèrchiè (byin)  
 tèm prédjè  
 si té / chiu plai  
 èskuzò mè  
 èskuza mè

Saint Léonard de Noblat (87) :  
 Sent Liunard (-iu- = yò)

\* Prononcez "ò"  
 comme le "o" de "porte"

D'autres lexis e cartas  
 sus [arrilemosin.free.fr](http://arrilemosin.free.fr) e [lu-chapeu.jimdo.com](http://lu-chapeu.jimdo.com)



# Français

## Occitan

### Prononciation

Salut !  
 Bonjour !  
 Bonsoir !  
 Bienvenue !  
 À bientôt !  
 Au revoir !  
 Bonne journée !  
 Bonne soirée !  
 Bonne nuit !  
 À demain

Adiu !  
 Bonjorn  
 Bonser  
 'Chaba ('Chabatz) d'entrar !  
 A una altra vetz !  
 Au reveire !  
 Bona jornada !  
 Bona serada !  
 Bona nuech !  
 A deman

adi  
 boundjour  
 bounsèi  
 tchabò (tchaba) dèntra \*  
 a ün' awtro vè  
 ow révèirè  
 bounò djournadò  
 bounò sèradò  
 bounò nè  
 a démò

Comment ça va ?

Coma iò menas-tu ?  
 Coma vas-tu ?

koumo yò mèna-tu  
 koumo va-tu  
 kò vaï / plò bè, é té  
 kò sè roudèlò /  
 nou yò fan na

Ça va / Très bien, et toi ?  
 Comme-ci, comme ça...

Quò vai / Plan ben, e te ?  
 Quò se rodela /  
 Nos iò fam 'nar...

J'ai faim !  
 J'ai soif !  
 À table ! (Viens manger !)  
 On va manger ?  
 Passe-moi le pain / l'eau  
 C'est délicieux !  
 On va boire un coup ?  
 On sort ?  
 Allons-y !  
 Santé ! / À ta santé !

l'ai fam !  
 l'ai set !  
 Vaque marendar !  
 Nos vam minjar ?  
 Balha-me lo pan / l'aiga  
 Qu'es leschos !  
 Vam beure un còp ?  
 Suertem ?  
 Nam l-i !  
 Santat ! / A ta santat !

yaï fan  
 yaï sé  
 vakè marènda  
 nou van mïndja  
 balyò mè lou pò / l'aigò  
 k'èi lèitchou  
 vam beur' ün kò  
 sèrtèm  
 nan li  
 santa / a tò santa

Oui / Non  
 Peut-être  
 Merci (beaucoup)  
 Je t'en prie (De rien)  
 S'il te / vous plaît  
 Excuse-moi  
 Excusez-moi

Oc-es / Non  
 Benleu  
 Te / Vos remercie (bien)  
 Te'n prege  
 Si te / -us plai  
 Excusa-me  
 Excusatz-me

ouèi / nou  
 beuleuw  
 tè / vou rèmèrchiè (byin)  
 tèm prédjè  
 si té / chiu plai  
 èskuzò mè  
 èskuza mè

Saint Léonard de Noblat (87) :  
 Sent Liunard (-iu- = yò)

\* Prononcez "ò"  
 comme le "o" de "porte"

D'autres lexis e cartas  
 sus [arrilemosin.free.fr](http://arrilemosin.free.fr) e [lu-chapeu.jimdo.com](http://lu-chapeu.jimdo.com)

